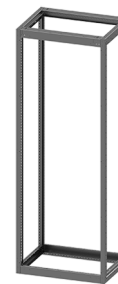


SIEMENS

8MF1 - Rack
 8MF1 - Gerüst
 8MF1 - Châssis
 8MF1 - Armazón
 8MF1 - Estrutura de apoio
 8MF1 - Struttura
 8MF1 - Şasi
 8MF1 - Pama
 8MF1 - Konstrukcja
 8MF1 - 机架



8MF1...-2GS30	8MF1000-2C...	8MF18..-2GS.0	IEC / EN 62208
8MF10..-2CD..	8MF10..-2GS.0	8MF1000-2C...	
8MF10.0-2CW	8MF12..-2GS.0	8MF1000-2HF...	



Operating Instructions Betriebsanleitung Notice d'utilisation Instructivo Istruzioni operative
 Instruções de Serviço İşletme kılavuzu Руководство по эксплуатации Instrukcja obsługi 使用说明

		EN	DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.
		NOTICE	Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.
DE GEFAHR Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschaltssicherung versehen werden.		FR	DANGER Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture.
HINWEIS		NOTIFICATION	
Installations- und Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.		L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.	
ES PELIGRO Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente.		IT	PERICOLO Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi. Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinserire tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione.
NOTA		NOTA	
La instalación y el mantenimiento deben correr a cargo de personal cualificado.		L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.	
PT PERIGO Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho.		TR	TEHLİKE Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur. Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetiyle donatılmalıdır.
ATENÇÃO		NOT	
A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.		Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.	
РУ ОПАСНО Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений. До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства.		PL	ZAGROŻENIE Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia. Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu.
ПРИМЕЧАНИЕ		UWAGA	
Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.		Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.	

Technical Support:

Internet: <http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support>

L1V30041015A-05

3ZW1012-0MF10-0AA0

Last Update: 11 August 2017

中	 危险	HR	 OPASNOST
危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。		Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije rada na uređaju potrebno je isključiti sve izvore struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja.	
	注意 安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。		 NAPOMENA Montažu i održavanje treba obavljati kvalificirano osoblje.
FI	 VAARA	БГ	 ОПАСНОСТ
Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitteen kaikki virransyöttö tulee katkaista ja sen kytkeytyminen päälle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä.		Опасно напряжение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички хранящи източници.	
	HUOMAUTUS Asennus- ja huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettaviksi.		 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.
EE	 OHT	LV	 BĪSTAMI
Ohtlik pinge. Oht elule või raskete vigastuste oht. Enne seadme hoolustööd lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks.		Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks. Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un nobloķējiet tās strāvas padevi.	
	MÄRKUS Paigaldus- ja hoolustööd tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.		 BRĪDINĀJUMS Uzstādīšana un tehniskā apkope jāveic kvalificētiem darbiniekiem.
LT	 PAVOJUS	DA	 FARE
Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus. Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius.		Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvæstelser. Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed.	
	NUORODA Įrengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.		 BEMÆRK Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannet personale.
MT	 PERIKLU	NL	 GEVAAR
Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korriment serju. Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-ġdid aċċidentali.		Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen.	
	AVVIŻ L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jittwettqu minn persunal ikkwalifikat.		 OPMERKING Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.
EL	 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	GA	 CONTÚIRT
Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού. Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που τροφοδοτεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή.		Voltas contúirteach. Baol go bhfaighfear bás nó tromghortú. Múch gach cumhacht a sholáthraíonn an gléas seo agus glasáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an ngléas seo.	
	ΠΡΟΣΟΧΉ Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.		 FÓGRA Ní mór don fheistiú agus don chothabháil a bheith déanta ag pearsanra cáilithe.
RO	 PERICOL	SV	 FARA
Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Opriți și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta.		Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Innan arbete utförts på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av.	
	ÎNȘTIINȚARE Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.		 OBS Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.
CZ	 NEBEZPEČÍ	SL	 NEVARNOST
Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přívody energie.		Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb. Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela.	
	POZNÁMKA Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaní pracovníci.		 OPOMBA Namestitev in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebje.
SK	 NEBEZPEČENSTVO	HU	 VESZÉLY
Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia.		Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapcsolás elleni védelemmel kell ellátni.	
	UPOZORNENIE Inštaláciu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.		 MEGJEGYZÉS A telepítést és a karbantartást kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

EN	SIVACON 8MF is an empty enclosure. The equipment is integrated by the manufacturer of the switchgear and controlgear assembly, who is also responsible for ensuring compliance with all safety requirements of the relevant product standards.
DE	SIVACON 8MF ist ein Leergehäuse. Die Betriebsmittel werden durch den Hersteller der Schaltgerätekombination eingebaut, in dessen Verantwortung auch die Einhaltung sämtlicher Sicherheitsanforderungen der zutreffenden Produktnormen liegt.
FR	SIVACON 8MF est une enveloppe vide. Les combinaisons d'appareils y sont montées par leur fabricant. Il est responsable du respect de l'ensemble des exigences de sécurité des normes produits correspondantes.
ES	SIVACON 8MF es una envoltente vacía. El material eléctrico lo monta el fabricante de la combinación de aparamenta, quien también es responsable de respetar todos los requisitos de seguridad especificados por las normas de productos aplicables.
IT	SIVACON 8MF è un involucro vuoto. I componenti operativi vengono montati dal produttore della combinazione di apparecchi di manovra. Il produttore è anche responsabile per l'osservanza di tutti i requisiti di sicurezza delle relative norme di prodotto.
PT	SIVACON 8MF é uma caixa vazia. Os meios operacionais são montados pelo fabricante da combinação de aparelhos de chaveamento, que também são responsáveis pelo seguimento dos requisitos de segurança das normas do produto aplicáveis.
TR	SIVACON 8MF, bir boş muhafazadır. İşletme araçları, ilgili ürün normlarının tüm güvenlik gerekliliklerine uyulmasından sorumlu olan anahtarlama cihazı kombinasyonu üreticisi tarafından monte edilir.
PY	SIVACON 8MF — это пустой корпус. Электрооборудование встраивается производителем блоков питания, который также несет ответственность за соблюдение всех норм безопасности соответствующих продуктов.
PL	SIVACON 8MF to puste opakowanie. Materiały eksploatacyjne zostały przez producenta wbudowane w kombinację urządzeń sterowniczych, do jego odpowiedzialności należy również przestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa, zawartych w odpowiednich normach produktów.
中	SIVACON 8MF 为空的框架。该产品由组合开关设备的制造商负责安装，并由其承担相关责任并遵守所有相关产品准则中的安全要求。



Required tools / Notwendige Werkzeuge / Outils nécessaires / Herramientas requeridas / 必要工具



T 30



13 mm
18 mm



cal. ISO 6789

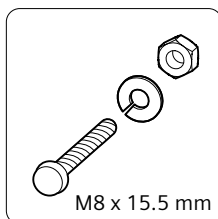


Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



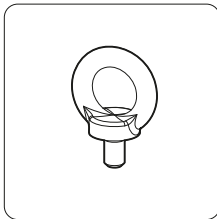
8MF1000-2CA

IP40
12x

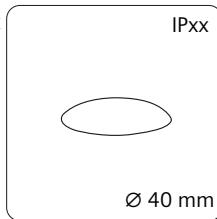


M8 x 15.5 mm

4 x



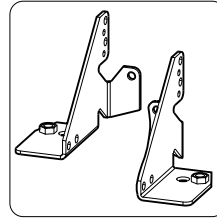
4 x



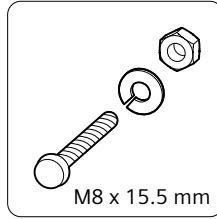
Ø 40 mm

8MF1000-2HF

4 x

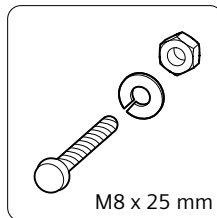


16 x

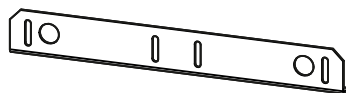


M8 x 15.5 mm

24 x



M8 x 25 mm



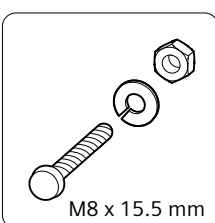
8MF1000-2CB

8MF1000-2CE

EMV / EMC / CEM / Compatibilidad electromagnética / Compatibilità elettromagnetica / Elektromanyetik uyumluluk / Электромагнитная совместимость (ЭМС) / Kompatybilność elektromagnetyczna / EMC

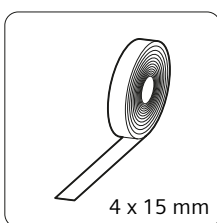
IP40 → IP54

12 x



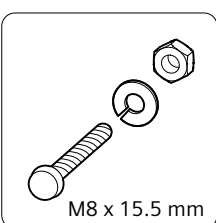
M8 x 15.5 mm

6.4 m



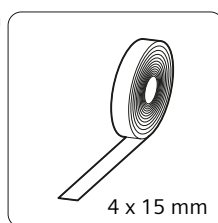
4 x 15 mm

12 x



M8 x 15.5 mm

6.4 m



4 x 15 mm

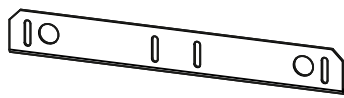


Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围

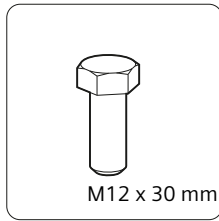


8MF10.0-2CW

2 x

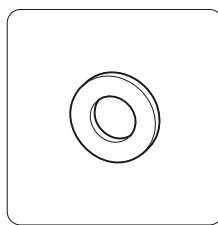


4 x

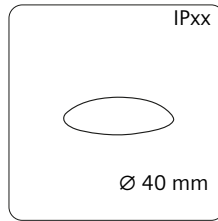


M12 x 30 mm

4 x



4 x



Ø 40 mm

IPxx

	B [mm]
8MF1040-2CW	400
8MF1060-2CW	600
8MF1080-2CW	800
8MF1090-2CW	900
8MF1000-2CW	1000
8MF1020-2CW	1200

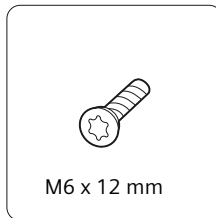


Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



8MF1...-2GS.0

48 x

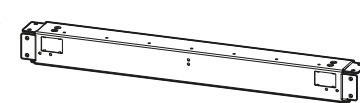


M6 x 12 mm

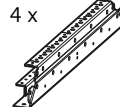
4 x



4 x



4 x



IP40 H=1800	IP40 H=1800	IP40 H=2000	IP40 H=2000	IP40 H=2200	IP40 H=2200	B [mm]	T [mm]
8MF1844-2GS30	8MF1844-2GS40	8MF1044-2GS30	8MF1044-2GS40	8MF1244-2GS30	8MF1244-2GS40	400	400
8MF1845-2GS30	8MF1845-2GS40	8MF1045-2GS30	8MF1045-2GS40	8MF1245-2GS30	8MF1245-2GS40	400	500
8MF1846-2GS30	8MF1846-2GS40	8MF1046-2GS30	8MF1046-2GS40	8MF1246-2GS30	8MF1246-2GS40	400	600
8MF1848-2GS30	8MF1848-2GS40	8MF1048-2GS30	8MF1048-2GS40	8MF1248-2GS30	8MF1248-2GS40	400	800
8MF1840-2GS30	8MF1840-2GS40	8MF1040-2GS30	8MF1040-2GS40	8MF1240-2GS30	8MF1240-2GS40	400	1000
8MF1864-2GS30	8MF1864-2GS40	8MF1064-2GS30	8MF1064-2GS40	8MF1264-2GS30	8MF1264-2GS40	600	400
8MF1865-2GS30	8MF1865-2GS40	8MF1065-2GS30	8MF1065-2GS40	8MF1265-2GS30	8MF1265-2GS40	600	500
8MF1866-2GS30	8MF1866-2GS40	8MF1066-2GS30	8MF1066-2GS40	8MF1266-2GS30	8MF1266-2GS40	600	600
8MF1868-2GS30	8MF1868-2GS40	8MF1068-2GS30	8MF1068-2GS40	8MF1268-2GS30	8MF1268-2GS40	600	800
8MF1860-2GS30	8MF1860-2GS40	8MF1060-2GS30	8MF1060-2GS40	8MF1260-2GS30	8MF1260-2GS40	600	1000
8MF1884-2GS30	8MF1884-2GS40	8MF1084-2GS30	8MF1084-2GS40	8MF1284-2GS30	8MF1284-2GS40	800	400
8MF1885-2GS30	8MF1885-2GS40	8MF1085-2GS30	8MF1085-2GS40	8MF1285-2GS30	8MF1285-2GS40	800	500
8MF1886-2GS30	8MF1886-2GS40	8MF1086-2GS30	8MF1086-2GS40	8MF1286-2GS30	8MF1286-2GS40	800	600
8MF1888-2GS30	8MF1888-2GS40	8MF1088-2GS30	8MF1088-2GS40	8MF1288-2GS30	8MF1288-2GS40	800	800
8MF1880-2GS30	8MF1880-2GS40	8MF1080-2GS30	8MF1080-2GS40	8MF1280-2GS30	8MF1280-2GS40	800	1000
8MF1894-2GS30	8MF1894-2GS40	8MF1094-2GS30	8MF1094-2GS40	8MF1294-2GS30	8MF1294-2GS40	900	400
8MF1895-2GS30	8MF1895-2GS40	8MF1095-2GS30	8MF1095-2GS40	8MF1295-2GS30	8MF1295-2GS40	900	500
8MF1896-2GS30	8MF1896-2GS40	8MF1096-2GS30	8MF1096-2GS40	8MF1296-2GS30	8MF1296-2GS40	900	600
8MF1898-2GS30	8MF1898-2GS40	8MF1098-2GS30	8MF1098-2GS40	8MF1298-2GS30	8MF1298-2GS40	900	800
8MF1890-2GS30	8MF1890-2GS40	8MF1090-2GS30	8MF1090-2GS40	8MF1290-2GS30	8MF1290-2GS40	900	1000
8MF1804-2GS30	8MF1804-2GS40	8MF1004-2GS30	8MF1004-2GS40	8MF1204-2GS30	8MF1204-2GS40	1000	400
8MF1805-2GS30	8MF1805-2GS40	8MF1005-2GS30	8MF1005-2GS40	8MF1205-2GS30	8MF1205-2GS40	1000	500
8MF1806-2GS30	8MF1806-2GS40	8MF1006-2GS30	8MF1006-2GS40	8MF1206-2GS30	8MF1206-2GS40	1000	600
8MF1808-2GS30	8MF1808-2GS40	8MF1008-2GS30	8MF1008-2GS40	8MF1208-2GS30	8MF1208-2GS40	1000	800



Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



IP40 H=1800	IP40 H=1800	IP40 H=2000	IP40 H=2000	IP40 H=2200	IP40 H=2200	B [mm]	T [mm]
8MF1800-2GS30	8MF1800-2GS40	8MF1000-2GS30	8MF1000-2GS40	8MF1200-2GS30	8MF1200-2GS40	1000	1000
8MF1824-2GS30	8MF1824-2GS40	8MF1024-2GS30	8MF1024-2GS40	8MF1224-2GS30	8MF1224-2GS40	1200	400
8MF1825-2GS30	8MF1825-2GS40	8MF1025-2GS30	8MF1025-2GS40	8MF1225-2GS30	8MF1225-2GS40	1200	500
8MF1826-2GS30	8MF1826-2GS40	8MF1026-2GS30	8MF1026-2GS40	8MF1226-2GS30	8MF1226-2GS40	1200	600
8MF1828-2GS30	8MF1828-2GS40	8MF1028-2GS30	8MF1028-2GS40	8MF1228-2GS30	8MF1228-2GS40	1200	800
8MF1820-2GS30	8MF1820-2GS40	8MF1020-2GS30	8MF1020-2GS40	8MF1220-2GS30	8MF1220-2GS40	1200	1000



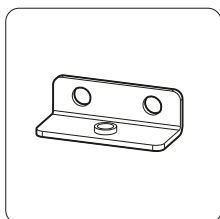
Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



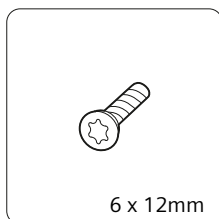
8MF10.0-2CD..

					B [mm]
8MF1040-2CD08	8MF1040-2CD10	8MF1040-2CD00	8MF1040-2CD16	8MF1040-2CD17	400
8MF1060-2CD08	8MF1060-2CD10	8MF1060-2CD00	8MF1060-2CD16	8MF1060-2CD17	600
8MF1080-2CD08	8MF1080-2CD10	8MF1080-2CD00	8MF1080-2CD16	8MF1080-2CD17	800
8MF1090-2CD08	8MF1090-2CD10	8MF1090-2CD00	8MF1090-2CD16	8MF1090-2CD17	900
8MF1000-2CD08	8MF1000-2CD10	8MF1000-2CD00	8MF1000-2CD16	8MF1000-2CD17	1000
8MF1020-2CD08	8MF1020-2CD10	8MF1020-2CD00	8MF1020-2CD16	8MF1020-2CD17	1200

2 x



2 x



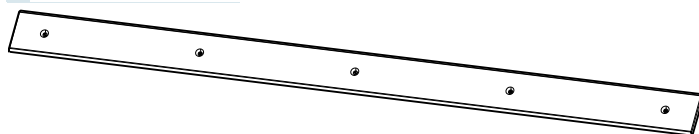
4 x



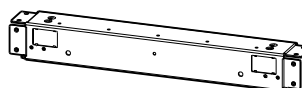
Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



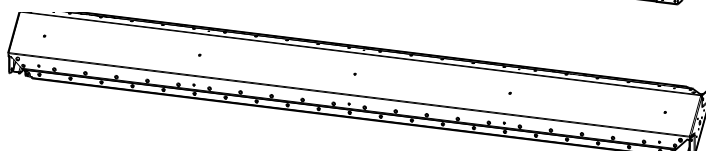
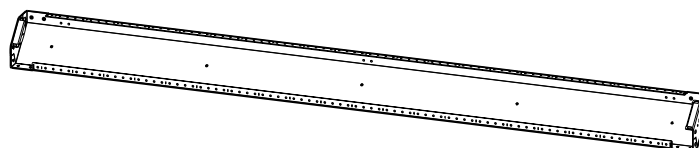
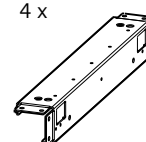
8MF1..-2GE30



4 x



4 x



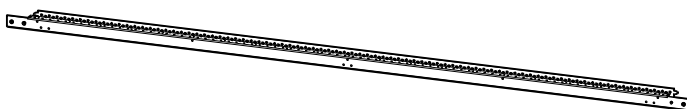


Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Contenido / 供货范围



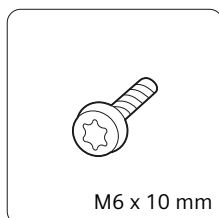
8MF1...-2GE30

2 x

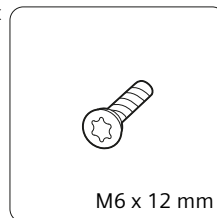


IP40 H=1800	IP40 H=2000	IP40 H=2200	B [mm]	T [mm]
8MF1845-2GE30	8MF1045-2GE30	8MF1245-2GE30	400	400
8MF1867-2GE30	8MF1067-2GE30	8MF1267-2GE30	600	600
8MF1889-2GE30	8MF1089-2GE30	8MF1289-2GE30	800	800
8MF1801-2GE30	8MF1001-2GE30	8MF1201-2GE30	1000	1000

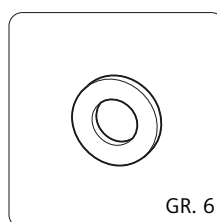
5 x



48 x



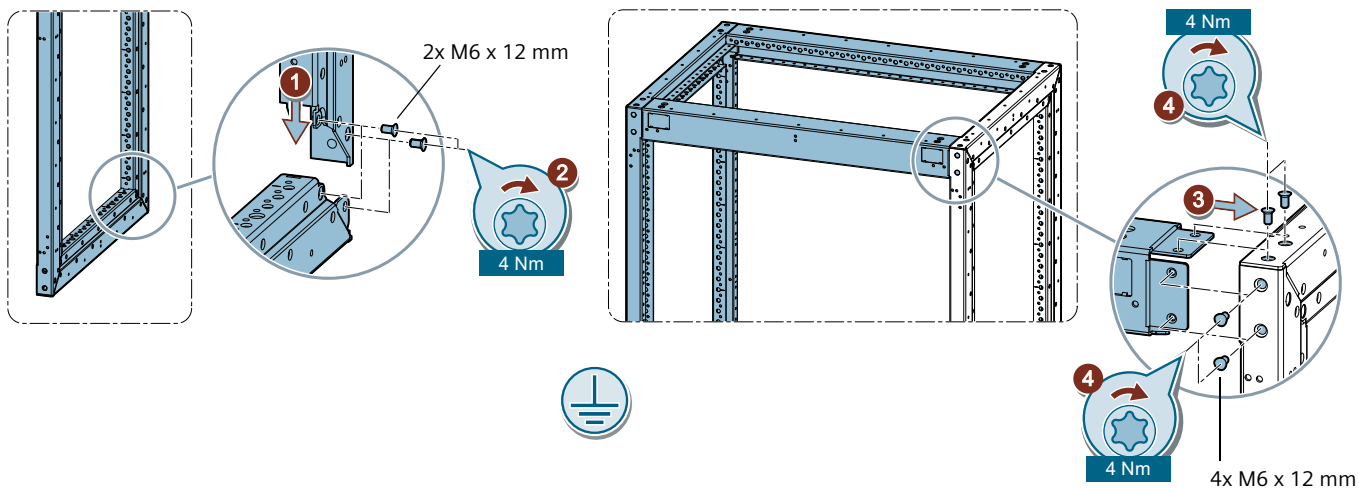
4 x



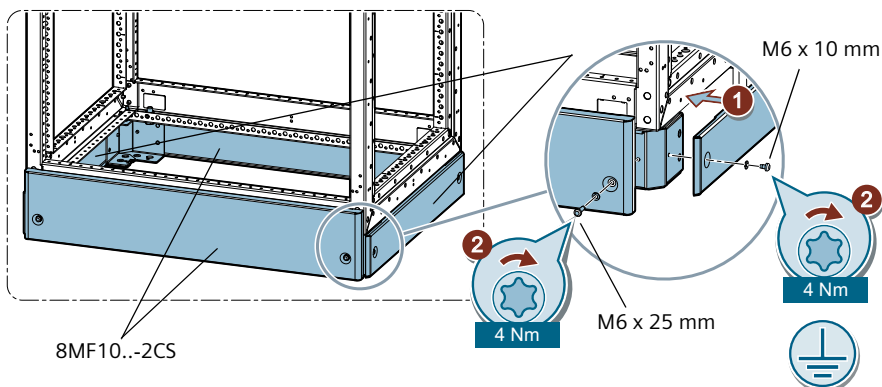
Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



8MF1...-2GS30



Information / Information / Informations / Información / 信息



8MF1 – Base / Sockel / Socle /
Zócalo / Soquete / Zoccolo / Baza /
Цоколь / sokół / 底座



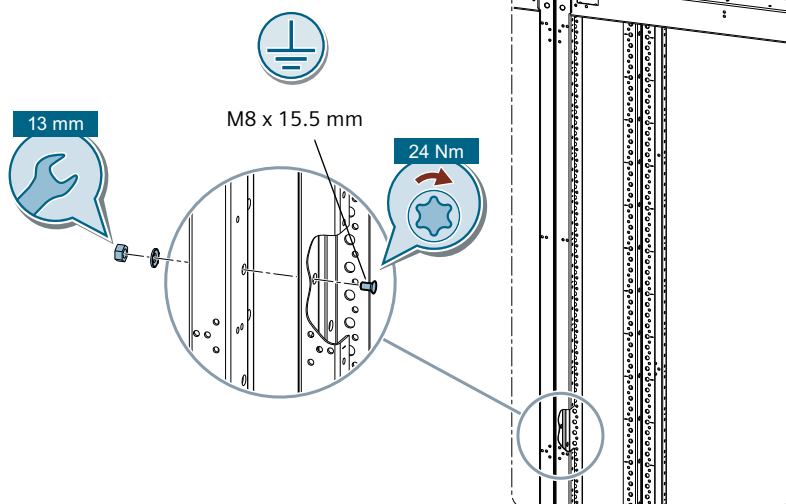
www.siemens.com/lowvoltage/manuals



Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



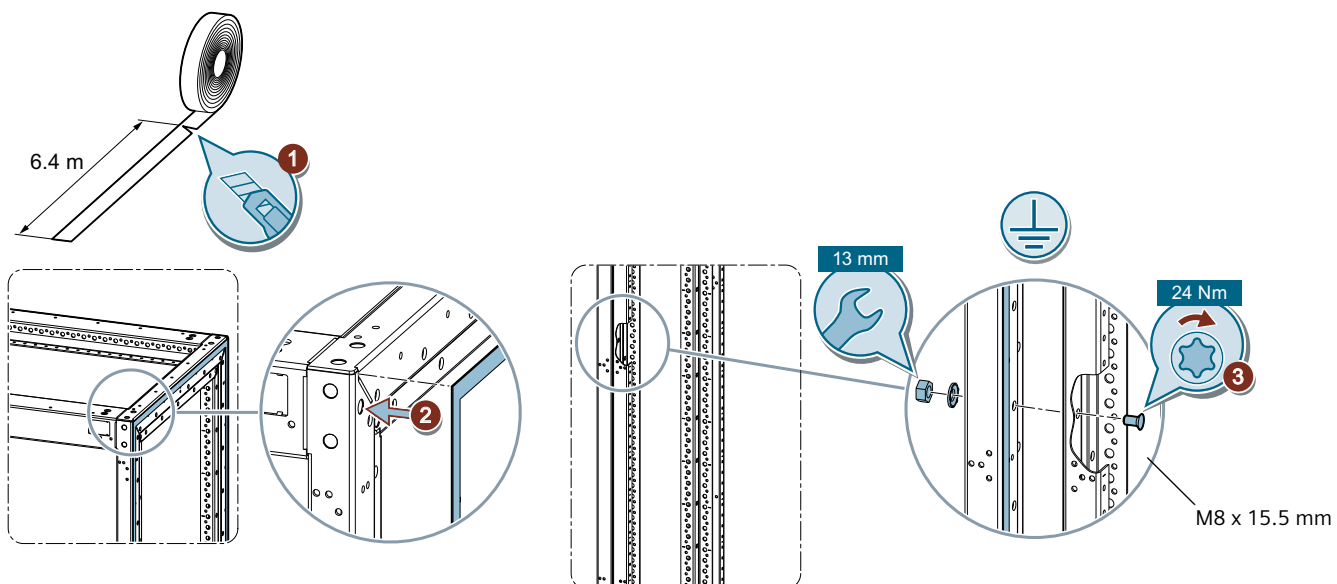
8MF1000-2CA



Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装

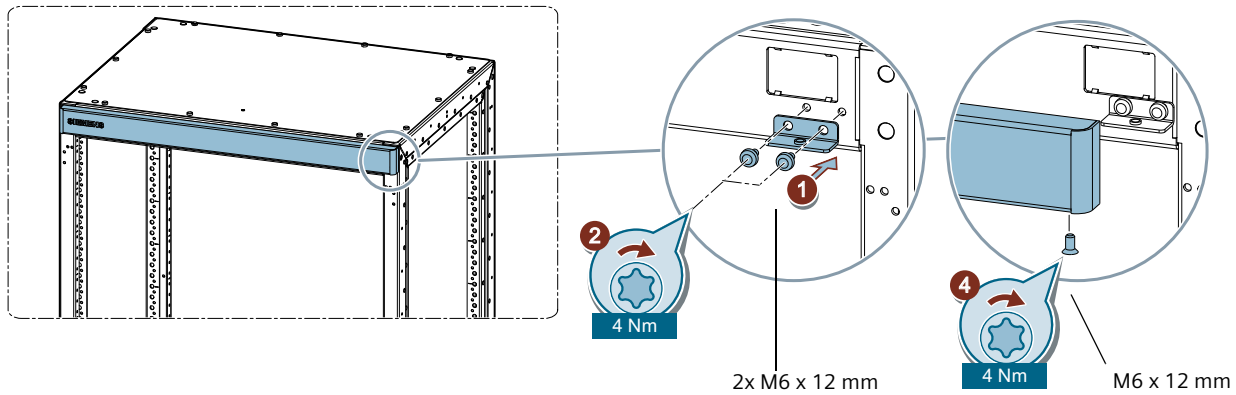


8MF1000-2CB
8MF1000-2CE





8MF10.0-2CD..



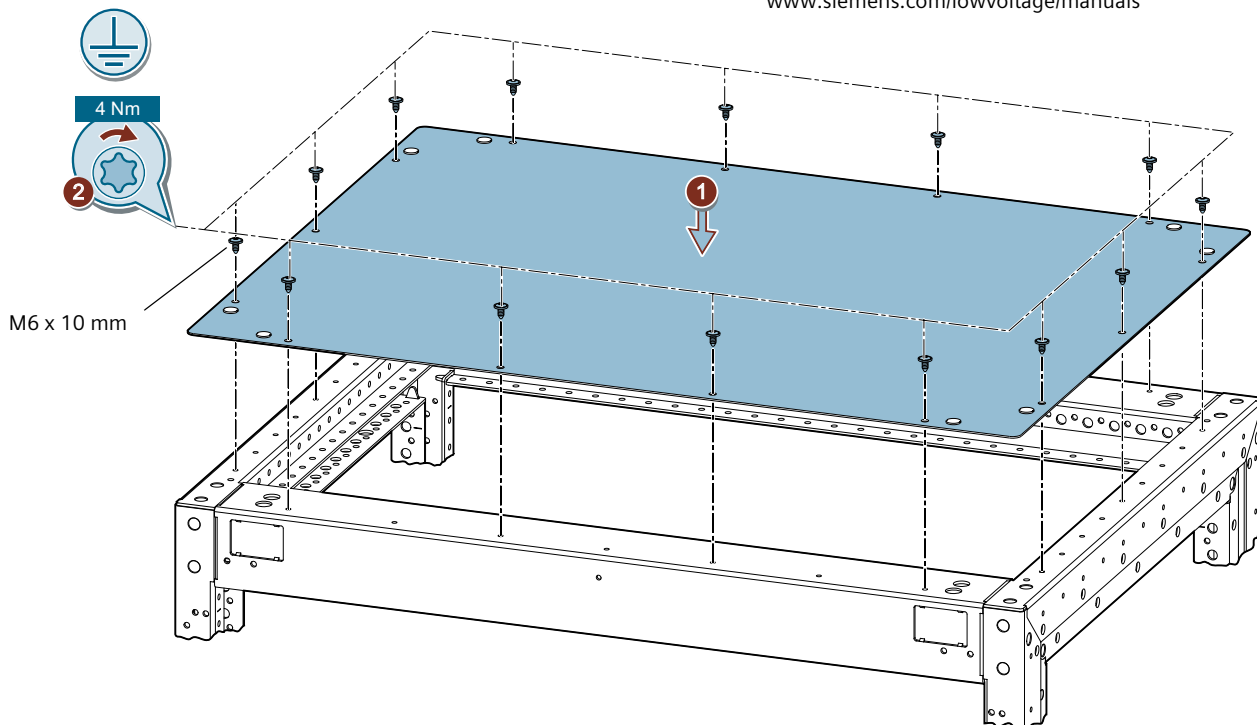
Information / Information / Informations / Información / 信息



8MF1 – Top plates / Dachbleche / Tôles de toiture / Chapas de techo / Chapas superiores / Tetti / Tavan sacları / Плиты крыши / Blachy dachowe / 顶板

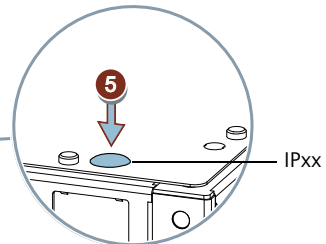
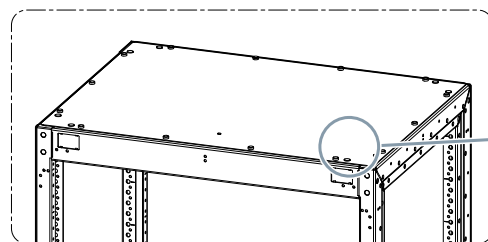
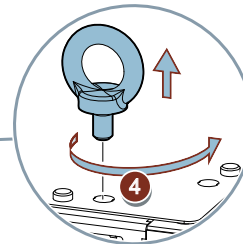
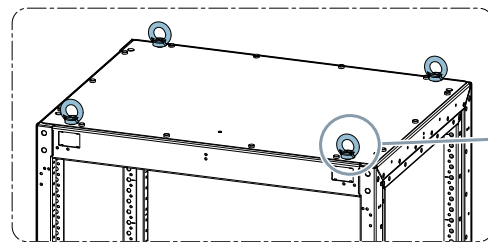
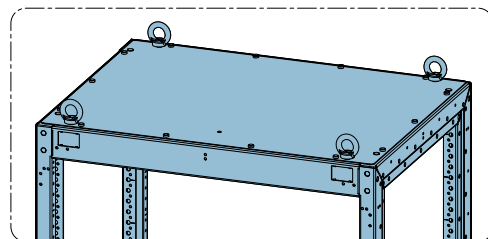
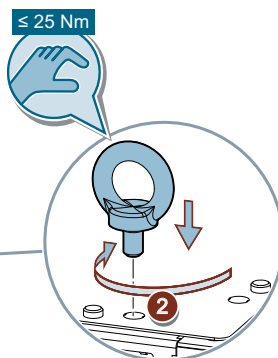
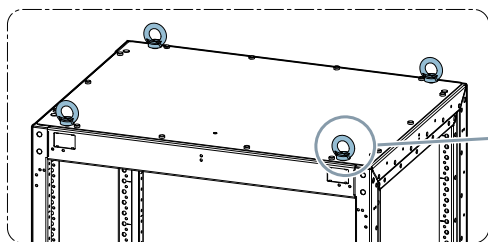
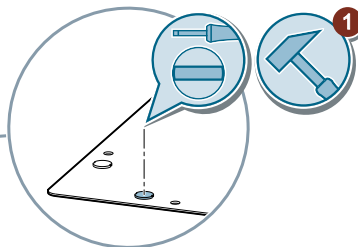
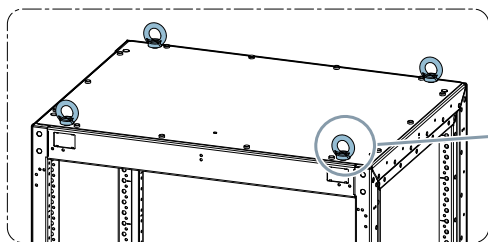


www.siemens.com/lowvoltage/manuals





8MF1000-2CK

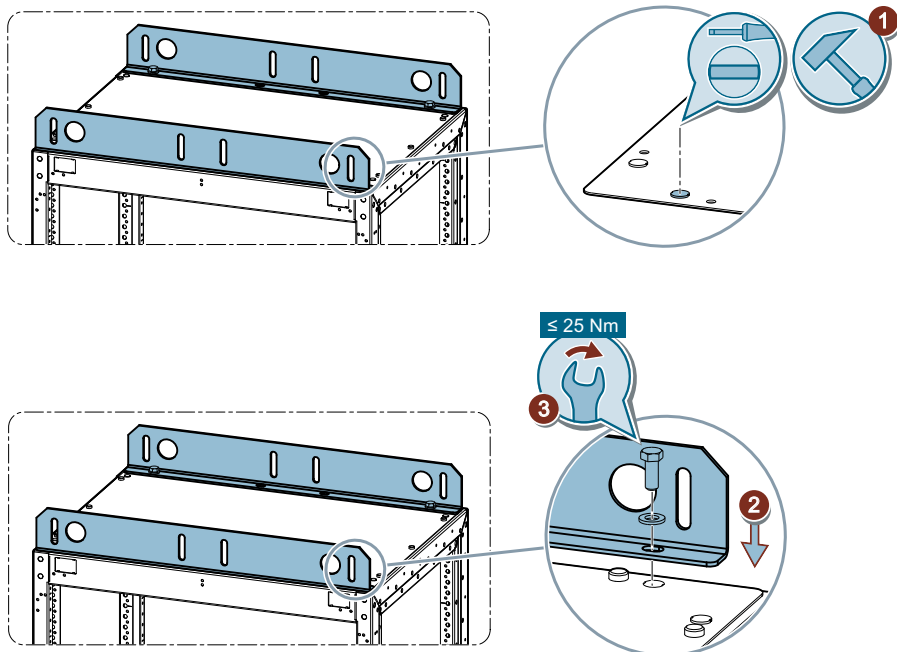




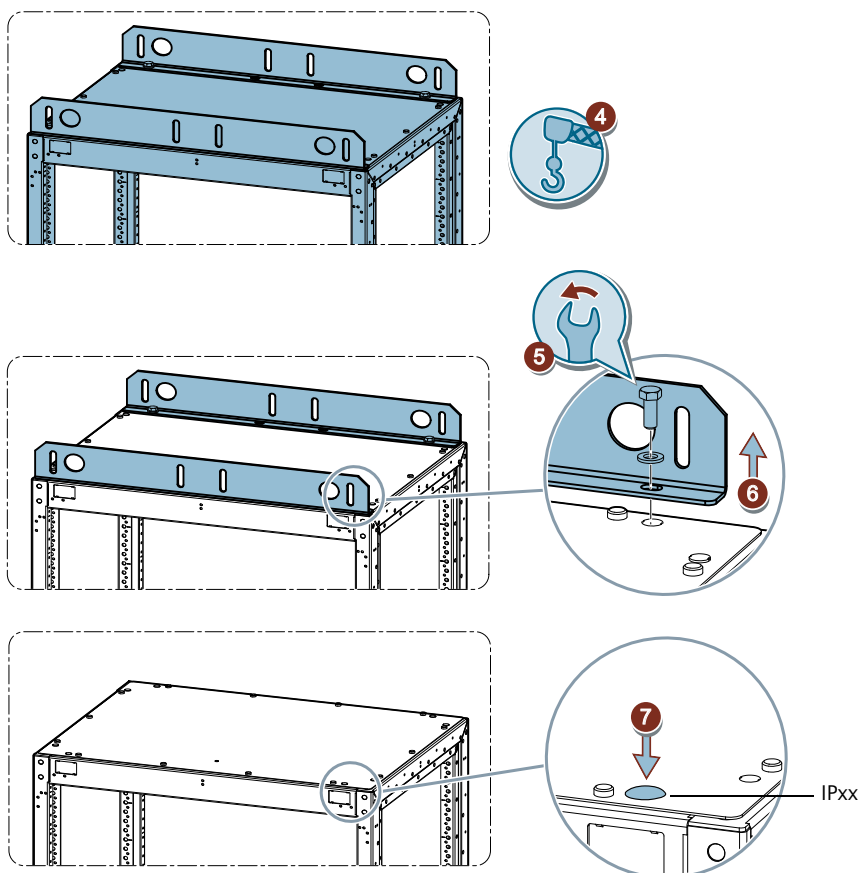
Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



8MF1000-2CK



Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装

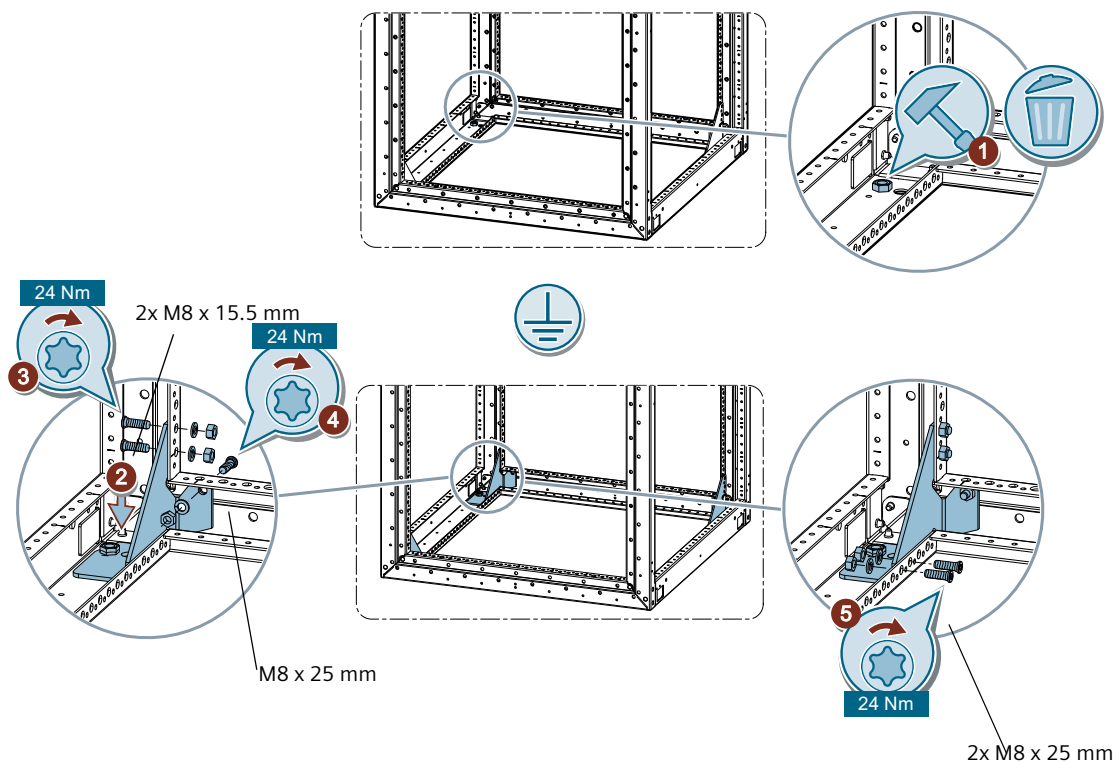




Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



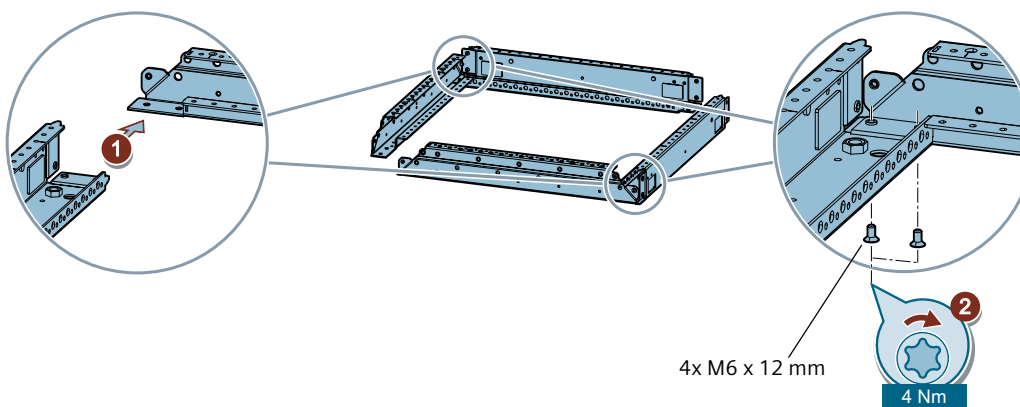
8MF1000-2HF



Assembly / Montage / Montage / Montaje / 安装



8MF1...-2GE30





8MF1..-2GE30

